

28.02-02.03 DEUTSCHE MEISTERSCHAFT

Einladung und Ausschreibung
Invitation

internationalen Deutschen Meisterschaft
international German Championships

7. DSV Jugendcup/Deutschlandpokal
7th DSV Youth Cup/Germany Cup

Skilanglauf
Cross-Country Skiing

FIS-Wettkampf
FIS - Competition



Isny Allgäu



DIE VERSICHERUNG
MIT DEM PLUS.

Grußwort Bürgermeister Stadt Isny

Liebe Sportlerinnen und Sportler,
Trainer, Funktionäre und Veranstalter,

zur Internationalen Deutschen Meisterschaft im Skilanglauf 2014
darf ich Sie in Isny im Allgäu herzlich willkommen heißen.



Unsere Stadt Isny ist traditionell sehr eng mit dem nordischen Skisport verbunden. Schon 1924 wurde hier die erste Deutsche Nordische Skimeisterschaft ausgetragen, bis heute folgten zahlreiche weitere Meisterschaften.

Langlauf und die Alpen im Blick haben oder Ausdauer und Kraft im DSV Nordic Aktiv Zentrum Isny trainieren: Isny darf sich als Premiummarke im nordischen Skisport bezeichnen. Unsere Loipen sind zu einem Streckennetz von rund 100 km Länge, durch Täler und Hochflächen des Voralpenlandes verbunden. Die Tourenloipen rund um Isny sind vom Deutschen Skiverband (DSV) ausgezeichnet. Zentrum des Loipennetzes ist unser von der FIS zertifiziertes Volksbank Allgäu West Langlaufstadion. Skifahrer, Snowboarder und Rodler kommen an den Skiliften Felderhalde, am Flucken und Iberg auf Ihre Kosten, Skispringer auf den Sprungschanzen am Hasenberg.

Isny hat aber noch viel mehr zu bieten, als Skifahren in schön verschneiter Winterlandschaft: Unsere Stadt hat eine fast 1.000-jährige Geschichte, die heute noch in vielfältiger Weise in der historischen Altstadt der ehemaligen freien Reichsstadt zu sehen ist. Dazu kommt ein buntes Kulturprogramm und vielfältige Gesundheitsangebote. Aber auch als Einkaufs-, Schul- und Wirtschaftsstandort ist Isny mit rund 6.500 Arbeitsplätzen und einem Einzugsgebiet von mehr als 37.000 Personen beachtlich.

Ich freue mich, wenn Sie neben den Wettkämpfen noch etwas Zeit finden, sich unsere Stadt und die Umgebung anzuschauen. Oder Sie kommen einfach mal wieder vorbei, denn Isny ist schön zu allen Jahreszeiten!

Ganz besonders danken möchte ich dem WSV Isny und seinen ehrenamtlichen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die es möglich machen, dass diese Internationale Meisterschaft in unserer Stadt stattfinden kann.

Ich wünsche allen Sportlerinnen und Sportlern, Besuchern und Organisatoren faire und spannende Wettkämpfe und viel Spaß in Isny im Allgäu.

Rainer Magenreuter
Bürgermeister

Foto: © Jutta Nichter-Reich

Grußwort Präsident Schwäbischer Skiverband

Zur internationalen Deutschen Meisterschaft der Jugend, Junioren und Aktiven sowie den COC Qualifikationswettbewerben der Junioren und der Aktiven begrüße ich die besten Skilangläuferinnen und Skilangläufer, deren Trainer, Eltern und alle Interessierten im württembergischen Allgäu recht herzlich. Direkt im Anschluss an die Olympischen Winterspiele in Sotschi sind spannende Wettkämpfe zwischen den deutschen Olympiateilnehmern und der nationalen Spitze zu erwarten.



Mein besonderer Dank geht an den WSV Isny, der die Ausrichtung dieses Wettbewerbs übernommen hat. Dies ist nur möglich in der Gewissheit, sich auf viele ehrenamtliche Helfer verlassen zu können.

Der Schwäbische Skiverband freut sich, dass diese Veranstaltung zum wiederholten Mal an seinem nordischen Stützpunkt im Langlaufstadion Isny stattfindet.

Den zahlreichen Sportlerinnen und Sportlern, sowie den hoffentlich zahlreichen Zuschauern wünsche ich spannende, faire und erlebnisreiche Wettbewerbe.

Dem WSV Isny wünsche ich eine glückliche Hand bei hoffentlich schönen Wintertagen bei der Durchführung dieser nationalen Meisterschaft.

Heiner Dangel
Präsident Schwäbischer Skiverband

Programm / Program

Donnerstag, Thursday 27.02.2014

<i>Uhrzeit / Time of day</i>	<i>Bezeichnung / Designation</i>	<i>Ort / Place</i>
14.00 - 16.00 Uhr <i>02.00 pm - 04.00 pm</i>	Offizielles Training Sprint F <i>official training sprint Free</i>	Volksbank Allgäu West Stadion
bis 16.00 Uhr <i>until 04.00 pm</i>	Abgabe bereinigte Meldung Sprint <i>submission of adjusted entries sprint</i>	WK - Büro Stadion
19.00 Uhr <i>07.00 pm</i>	Mannschaftsführersitzung <i>team captains meeting</i>	Gymnasium Isny

Freitag, Friday 28.02.2014

<i>Uhrzeit / Time of day</i>	<i>Bezeichnung / Designation</i>	<i>Ort / Place</i>
08.30 Uhr <i>08.30 am</i>	Ausgabe Startnummer <i>Distribution of start numbers</i>	Büro Stadion
09.30 Uhr <i>09.30 am</i>	Start Qualifikation weiblich alle + U16m 1.2km U18m/U20m/Herren 1.4km <i>start qualifikation female all +U16m 1.2km U18m/U20m/Men 1.4km</i>	Volksbank Allgäu West Stadion
ab 11.00 Uhr <i>from 11.00 am</i>	Start Finale <i>Start finals</i>	
im Anschluss <i>afterwards</i>	Flower ceremony	
14.00 - 16.00 Uhr <i>02.00 pm - 04.00 pm</i>	Offizielles Training Einzelstart C <i>official training interval C</i>	WK - Büro Stadion
bis 15.00 Uhr <i>until 03.00 pm</i>	Abgabe bereinigte meldung Einzelstart C <i>submission of adjusted entries interval C</i>	
17.00 Uhr <i>05.00 pm</i>	Mannschaftsführersitzung <i>team captains meeting</i>	Gymnasium isny
19.00 Uhr <i>07.00 pm</i>	Empfang der Stadt Isny <i>Reception ceremony by the town of Isny</i>	Rathaus Isny <i>Town hall Isny</i>

Samstag, Saturday 01.03.2014

<i>Uhrzeit / Time of day</i>	<i>Bezeichnung / Designation</i>	<i>Ort / Place</i>
09.00 Uhr 09.00 am	Ausgabe Startnummern <i>Distribution of start numbers</i>	Büro Stadion
10.00 Uhr 10.00 am	Start Einzelstart weiblich alle + U16m 5km U18m/U20m/Herren 10km <i>Start Interval female all +U16 5km</i> U18m/U20m/Men 10km	Volksbank Allgäu West Stadion
im Anschluss <i>afterwards</i>	<i>Flower ceremony</i>	
14.00 - 16.00 Uhr 02.00 pm - 04.00 pm	Offizielles Training Masserstart C <i>official training mst C</i>	
bis 16.00 Uhr <i>until 04.00 pm</i>	Abgabe bereinigte Meldungen Massenstart C <i>submission of adjusted entries mst C</i>	WK - Büro Stadion
17.30 Uhr 05.30 pm	Audi Fan-Party gestaltet von Radio7 <i>Audi fan party hosted by Radio7</i>	Kurpark Isny
19.00 Uhr 07.00 pm	Siegerehrung <i>Award ceremony</i>	

Sonntag, Sunday 02.03.2014

<i>Uhrzeit / Time of day</i>	<i>Bezeichnung / Designation</i>	<i>Ort / Place</i>
08.30 Uhr 08.30 am	Ausgabe Startnummer <i>Distribution of start numbers</i>	Büro Stadion
09.30 Uhr 09.30 am	Start Massenstarts <i>start mst</i> U16w 7.5km U18w/U20w/Ladies 10km U16m 10km U18m/U20m/Men 15km	Volksbank Allgäu West Stadion
im Anschluss <i>afterwards</i>	Siegerehrung <i>Award ceremony</i>	

Teilnahmeberechtigt: <i>Competition eligibility:</i>	Teilnahmeberechtigt sind Sportlerinnen und Sportler der Jahrgänge 1998 und älter. Der Wettkampf der U16 ist kein FIS- Rennen. <i>Eligible to compete are athletes born in 1998 and earlier. The competition of the U16 is not a FIS - race.</i>								
Wettkampfbestimmungen: <i>Competition rules:</i>	Der Wettbewerb wird nach den Bestimmungen der IWO, ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup / Deutschlandpokals durchgeführt. <i>The competition will be conducted according to the rules of the Regulations of the ICR and the DSV Youth Cup / Cup Germany.</i>								
Wettkampfbüro: <i>Competition office:</i>	<p>address: bis/till 26.02.2014: Klosterweg 2 D - 88316 Isny Tel.: 0049-(0)1 71 / 33 27 71 4 E-Mail: info@dmisny2014.de</p> <p>Ab/ex 27.02.2014: Langlaufstadion / <i>cross-country skiing stadium</i> Volksbank Allgäu West</p> <p>Das Wettkampfbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt. The Race Office is open at the following times:</p> <table data-bbox="501 1111 1315 1249"> <tr> <td>27.02.2014</td> <td>von 14.00 – 16.30 Uhr / <i>from 02:00 pm – 04:30 pm</i></td> </tr> <tr> <td>28.02.2014</td> <td>von 08.00 – 16.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 04:30 pm</i></td> </tr> <tr> <td>01.03.2014</td> <td>von 08.00 – 16.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 04:30 pm</i></td> </tr> <tr> <td>02.03.2014</td> <td>von 08.00 – 12.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 12:30 pm</i></td> </tr> </table>	27.02.2014	von 14.00 – 16.30 Uhr / <i>from 02:00 pm – 04:30 pm</i>	28.02.2014	von 08.00 – 16.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 04:30 pm</i>	01.03.2014	von 08.00 – 16.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 04:30 pm</i>	02.03.2014	von 08.00 – 12.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 12:30 pm</i>
27.02.2014	von 14.00 – 16.30 Uhr / <i>from 02:00 pm – 04:30 pm</i>								
28.02.2014	von 08.00 – 16.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 04:30 pm</i>								
01.03.2014	von 08.00 – 16.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 04:30 pm</i>								
02.03.2014	von 08.00 – 12.30 Uhr / <i>from 08:00 am – 12:30 pm</i>								
Meldungen: <i>Entries:</i>	National: Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über: “ https://langlauf.rennverwaltung.de ” <i>internationally and guests:</i> <i>Entries via email in attached EXCEL-file (official FIS-entry-form) through the national ski associations. E-Mail: info@dmisny2014.de</i>								
Meldeschluss: <i>Deadline:</i>	Mittwoch, den 26.02.2014 bis 20.00 Uhr <i>Wednesday, 26.02.2014, 08.00 pm</i>								
Meldegebühr: <i>Entry fee:</i>	Das Startgeld für alle (inkl. FIS / auch ausländische Teilnehmer) beträgt pro Teilnehmer pro Wettkampf 6,00€ <i>The entry fee for all (incl. FIS) is 6.00€ per athlete per contest.</i>								
Quartier: <i>Accommodation:</i>	Isny Marketing GmbH Büro für Tourismus Unterer Grabenweg 18, D - 88316 Isny im Allgäu Tel: 0049-(0)7562/97563-0 Fax: 0049-(0)7562/97563-14 info@isny-tourismus.de								

Ergebnisse: Results:	www.fis-ski.com www.deutscherskiverband.de www.dmisny2014.de www.wsv-isny.de	
Organisationskomitee: Organizing Committee:	Präsident / <i>President</i> OK-Chef / <i>Chief of OC</i> Finanzen / <i>Chief of finance</i> Presse / <i>Chief of media</i>	Willi Rudhart Willi Rudhart Andreas Breyer Richard Loskarn
Wettkampfbüro: Competition office:	Technischer Delegierter FIS / <i>TD FIS</i> DSV WKBA und TD nat. / <i>DSV Race representative an TD nat.</i> Wettkampfbüro / <i>Chief of competition</i> Wettkampfssekretär / <i>Race secretary</i> Stadionchef / <i>Chief of Stadium</i> Streckenchef / <i>Chief of course</i> Zeitnahme / <i>Chief of timekeeping</i> Medizinische Betreuung / <i>Medical care</i>	Giuseppe Ploner, ITA Karl-Heinz Eppinger Björn Rast Jan Lenz Jörg Hoffmann Nico Rudhart Dennis Sommer Paul Warth, Alexander Moch
Auskunft: Contract:	Jan Lenz Tel./Phone: 0049-(0) 1603654851	
Haftung: Liability:	Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten. Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben <i>The participant in the competition accepted, if he suffers a damage in this competition and the opinion is relevant, the Organizer or its agents meet this fault, that they are liable only in terms of property damage in case of intent or gross negligence. This statement also applies to the assignee of the athlete. Furthermore the participant agrees to familiarize himself with the respective competition regulations. If a third party suffers damage through his participation in the competition, he accepted that a potential liability alone can meet him. Therefore it serves his own interest to have adequate insurance cover.</i>	
Wettkampfort: Competition venue:	Die Wettkämpfe werden im Volksbank Allgäu West Stadion durch-geführt. Skistadion Adresse: Lohbauerstr. 65 (59-69 ist das Waldbad) Mannschaftsführersitzung: <i>Gymnasium Isny Rainstr. 27</i> <i>The competitions will be conducted in the Volksbank Allgäu West Stadion</i> Ski stadium adress: Lohbauerstr. 65 (59-69 ist das Waldbad) Team captains meeting: <i>Gymnasium Isny Rainstr. 27</i>	

Übersicht Autobahnanbindung



Übersicht Stadt Isny im Allgäu

